



Einladung zur Vernissage *Invitation to the vernissage*

Wörterbuch der Sinne
Video-Installation über die Sprache des Films

Dictionary of Senses
video installation on the language of film

Quietsch



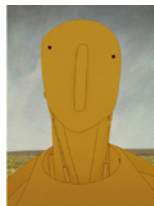
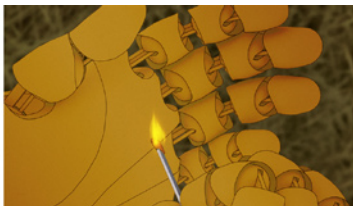
von / by Baran Bo Odar, HD, 6'10", D 2004

Extracorpus



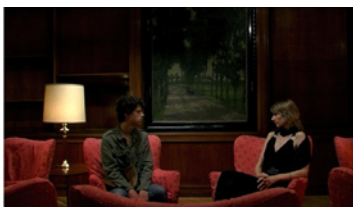
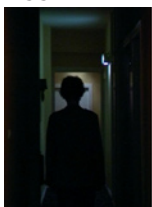
von / by Augustin Gimel, Filmmessay, 9'00", F/E/D 2004

Streets of Specialists



von / by Studio Soi D, Animation, 3'30", D 2004

Deer



von / by Athanasios Karanikolas, DV, 6'01", D 2004



55. Internationale Filmfestspiele Berlin
Berlinale Special präsentiert / presents

Wörterbuch der Sinne *Dictionary of Senses*

Das "Wörterbuch der Sinne" ist eine Video-Installation über die Sprache des Films. Angelehnt an das Wörterbuch der Brüder Grimm stellen Arbeiten von vier jungen Künstlern und Filmstudenten aus Deutschland und Frankreich die filmsprachlichen Elemente Form, Farbe, Bewegung, Ton und Rhythmus vor. Jedes dieser Elemente wird in einem eigenen Film behandelt, der sich auf eigenwillige, künstlerische Weise mit den jeweiligen Bausteinen der Filmsprache auseinandersetzt. Die Filme werden auf eine Projektionsfläche in der Form eines Tryptichons (Flügelaltar) projiziert.

"Dictionary of senses" is a video installation on the language of film. Drawing on the Brothers Grimm Dictionary, these works of four young artists and film students from Germany and France introduce us to the language of film in terms of five elements - form, color, motion, sound and rhythm. Each element is treated separately in a film, which deals with the subject in highly distinct, artful ways. The films are projected on a screen shaped like an altar triptych.

Regie / *Directed by* Baran bo Odar, Augustin Gimel, Studio Soi, Athanasios Karanikolas
D 2004, Programmlänge / *length of program* 24'41" min, OV

Stab / *Staff*

Idee und Dramaturgie / *Idea and dramaturgy*
Produzent / *Producer*
Produktionsleitung / *Production manager*
Projektkoordination / *Project coordination*
Projektionstechnik / *Projection technician*
Post-Produktion / *Post-production*
Mischung / *Recording mixer*
Online und Farbkorrektur / *Online and color-grading*
Ausstellungsdesign / *Exhibition design*
Eine Co-Produktion von / *a coproduction of*

Holm Keller
Jörg Schulze
Georg Ilse
Jan Schütze
Mike Schulze
cine plus
Tom Korr
Neil Reynolds
Armel Réau
produktion 2 | schöne Filme,
a division of cine plus
und / *and*
McKinsey & Company

Eine Kooperation von / *a cooperation of* McKinsey & Company,
produktion 2 | a division of cine plus und dem / *and* Kulturbüro SOPHIEN.

Patenschaft / *Sponsorship*

Internationale
Filmfestspiele Berlin

© McKinsey & Company und / *and* cine plus, 2004

Eröffnung / *Opening night:*

Donnerstag, den 10. Februar 2005 von 18.30 h bis 22.30 h

Thursday, february 10th 2005, 6.30 p.m. to 10.30 p.m.

Während des Festivals / *During the festival:*

10. - 20. Februar 2005, tgl. von 18:00 h bis 23:00 h (Freitags nur bis 22:00 h)

February 10th - 20th 2005, daily 6:00 p.m. to 11:00 p.m. (fridays until 10:00 p.m.)

St. Johannes-Evangelist-Kirche, Auguststrasse 90, 10117 Berlin